

Congreso regional de lenguas modernas (GMF-Baviera)

12 y 13 de octubre de 2018, Ludwig-Maximilians-Universität München

Programa de español

Viernes 12.10.2018		
14:30-15:45h Ponencia	Sonsoles Gómez Cabornero	Sección "Spanisch" Aula M101
<p>Cultura que emociona: aprendizaje y construcción de identidad en la clase ELE</p> <p>Con nuestra Europa en plena crisis identitaria, el aprendizaje de lenguas es una de las vías para reactivar este valioso proyecto transnacional. Como docentes de ELE, nuestra tarea principal es conseguir que el alumno viva en las clases "experiencias óptimas" cargadas de contenido emocional. Dichas vivencias incidirán en el estudiante de manera tan significativa que la nueva lengua se convertirá en un elemento transformador de su identidad personal. En este proceso, la cultura constituye el eje central de la clase ELE. Se trata de adoptar un enfoque cultural de la docencia para generar emociones, reforzar la motivación, renegociar las identidades y lograr una perspectiva del mundo abierta y tolerante.</p>		
14:30-15:30h Ponencia	Claudia von Holten	Sección "Verlag III" Aula A213
<p>La isla de las muñecas – eine Mysterie-Lektüre für Sprachniveau A2/B1</p> <p>In der Kurzgeschichte „La isla de las muñecas“ geht es um den deutschen Jugendlichen Felix, der zu einem Schüleraustausch nach Mexiko-Stadt fährt. Er verliebt sich in die Tochter der Familie, während er zusammen mit ihr und ihrem Bruder den Tag der Toten und seine Vorbereitungen darauf erlebt. Parallel dazu spinnt sich die Geschichte um eine Mutprobe, bei der Felix eine Nacht auf der unheimlichen <i>Isla de las Muñecas</i> verbringen soll, auf der der Geist eines dort ertrunkenen Mädchens umhergeht und auf welcher ein verrückter Fischer aus Angst Tausende verstümmelte Puppen aufgehängt hat. Die Kurzgeschichte gehört in das Genre <i>Cuentos y historias de miedo y terror</i> und könnte man als <i>Lectura de misterio y suspense</i> bezeichnen.</p>		

Viernes 12.10.2018		
16:00-17:00h Ponencia	Walther L. Bernecker	Conferencia plenaria Aula M114
<p>Europa y América Latina: Diferencias y similitudes en la época contemporánea</p> <p>La conferencia se centrará en aspectos específicos de las relaciones entre Europa y América Latina, resaltando las diferencias y similitudes entre los dos continentes a lo largo de la época contemporánea, las relaciones interdependientes, las influencias recíprocas, las tradiciones símiles y disímiles. Básicamente, se analizarán los siglos XIX, XX y XXI.</p>		
17:30-18:45h Taller	Mónica Hagedorn	Sección "Spanisch" Aula M101
<p>El movimiento como motor de aprendizaje en nuestra clase de idiomas</p> <p>Los nuevos conocimientos del proceso de aprendizaje de lenguas, como por ejemplo el concepto de las inteligencias múltiples, nos llevan a integrar diferentes tareas estimulantes y variadas en nuestras clases a fin de activar y aprovechar las capacidades de nuestros aprendientes. En este taller vamos a probar con ejemplos prácticos la aplicación del <i>movimiento</i> como dinámica motivadora, teniendo en cuenta tanto la inteligencia corporal-cinestésica como la colaborativa.</p>		
17:30-18:30h Ponencia	Miguel Gutiérrez Maté, Patricia Uhl y Katrin Schwanke	Sección "Current Affairs" Aula A125
<p><i>Diarios de Motocicleta</i> mehrperspektivisch unterrichten</p> <p>Nach einer kurzen Vorstellung innovativer Ansätze in der Lehramtsausbildung wird anhand eines Filmausschnitts aus „Diarios de Motocicleta“ exemplarisch gezeigt, wie es gelingen kann, einen interdisziplinären Anspruch mit sprachlichen, literarischen, geographischen, historischen und kulturellen Aspekten in die Praxis umzusetzen und mehrere fachliche Perspektiven ineinander zu integrieren. Dieser Film bietet sich dafür besonders an, da er die Reisen des jungen Che Guevara durch Südamerika auf die Leinwand bringt, somit in Intertextualität zu den Reisetagebüchern des jungen Che steht, Einblicke in die Geschichte des Kontinents, in Sprachkontaktsituationen und interkulturelle Begegnungssituationen gibt und gleichzeitig einige emblematische gesellschaftspolitische Aspekte dieses Kontinents aufgreift.</p>		

Sábado 13.10.2018

11:00-12:00h

Núria Xicota Tort

Sección "Spanisch"

Ponencia

Aula M101

Focus on form o la atención a la forma: una apuesta por el aprendizaje significativo

El foco en la forma (Long & Robinson, 1998) constituye un constructo primordial en el enfoque por competencias orientado a la acción, ya que permite captar la atención del aprendiente sobre aspectos gramaticales concretos que podrían devenir fácilmente en errores fosilizados. La focalización sobre las marcas formales permite hacerlas significativas lo que resulta en un aprovechamiento del *input* y en un desarrollo interlingüístico de los aprendientes.

12:00-12:15h

Carmen Ramos Méndez

Sección "Spanisch"

Presentación

Aula M101

El perfil profesional de los docentes en situaciones de no inmersión: un reto para la formación

Numerosos docentes en todo el mundo enseñan español en entornos no hispanohablantes, es decir, en contextos de no inmersión. Su perfil profesional comparte rasgos con el de docentes de alumnos en inmersión, pero también se diferencia en otros aspectos, como son la especialización en contextos educativos concretos. En esta ponencia se presentará la concepción didáctica del nuevo Máster Internacional para Profesores de ELE de la Universidad de Lenguas Aplicadas de Múnich, diseñado para abordar este reto en la formación de profesores.

12:15-13:00h

Irma Ochoa-Nebel

Sección "Spanisch"

Asamblea general
ordinaria del DSV-Bayern

Aula M101

1. Saludo de bienvenida.
2. Elección de un/a secretario/a de actas.
3. Informe sobre las actividades realizadas.
4. Nombramiento, elección y aceptación de los miembros de la Junta Directiva.
5. Ruegos y preguntas.

Sábado 13.10.2018

13:00-14:15h

Taller

**Mari Carmen Sánchez
Vizcaíno**

Sección "Spanisch"

Aula M101

Aprender con emociones resulta efectivo en clase de ELE

El mundo afectivo y emocional nos ofrece valiosas herramientas que, junto a los avances en neurociencia, nos indican que la conjunción afectividad-cognición deben ir de la mano en nuestras aulas para que el aprendizaje sea realmente efectivo. En primer lugar, expondremos brevemente las bases teóricas para pasar posteriormente a la parte práctica donde el público podrá participar en actividades con las que se trabajarán las emociones y las variables afectivas expuestas durante la sesión.

13:00-14:00h

Ponencia

Agustín Corti

Sección "Current Affairs"

Aula A125

La grieta de Europa: la inmigración vista desde la narración gráfica

La presentación se centrará en la narración visual *La grieta* (Spottorno, C. & Abril, G. 2016. Bilbao: Astiberri) a fin de tematizar la construcción visual/verbal de la inmigración en Europa. Se mostrarán algunas estrategias narrativas híbridas que participan de la fotonovela y el reportaje periodístico y se brindarán ejemplos de ejercicios para tratar en clase la obra.

14:30-15:30h

Ponencia

Ana Fernández Fernández

Sección "Spanisch"

Aula M101

Clase invertida en ELE : una experiencia

Esta ponencia tiene como fin presentar la nueva modalidad de aprendizaje denominada clase invertida (flipped classroom) basándose en un pequeño experimento llevado a cabo en un grupo de alumnos de español de nivel básico. Se describirá el diseño del proyecto en general, desde la planificación hasta su ejecución y se hará un balance crítico de los resultados.

14:30-15:45h

Taller

Silvia Vega Ordóñez

Sección "Verlag III"

Aula A213

La motivación en clase

En este Workshop los participantes conocerán ejemplos de la serie „Motivation“ de Klett - Verlag a partir de los cuales, se podrán tratar de forma divertida y fácil, temas cercanos e importantes para los alumnos desde el punto de vista de España, Europa y Latinoamérica.